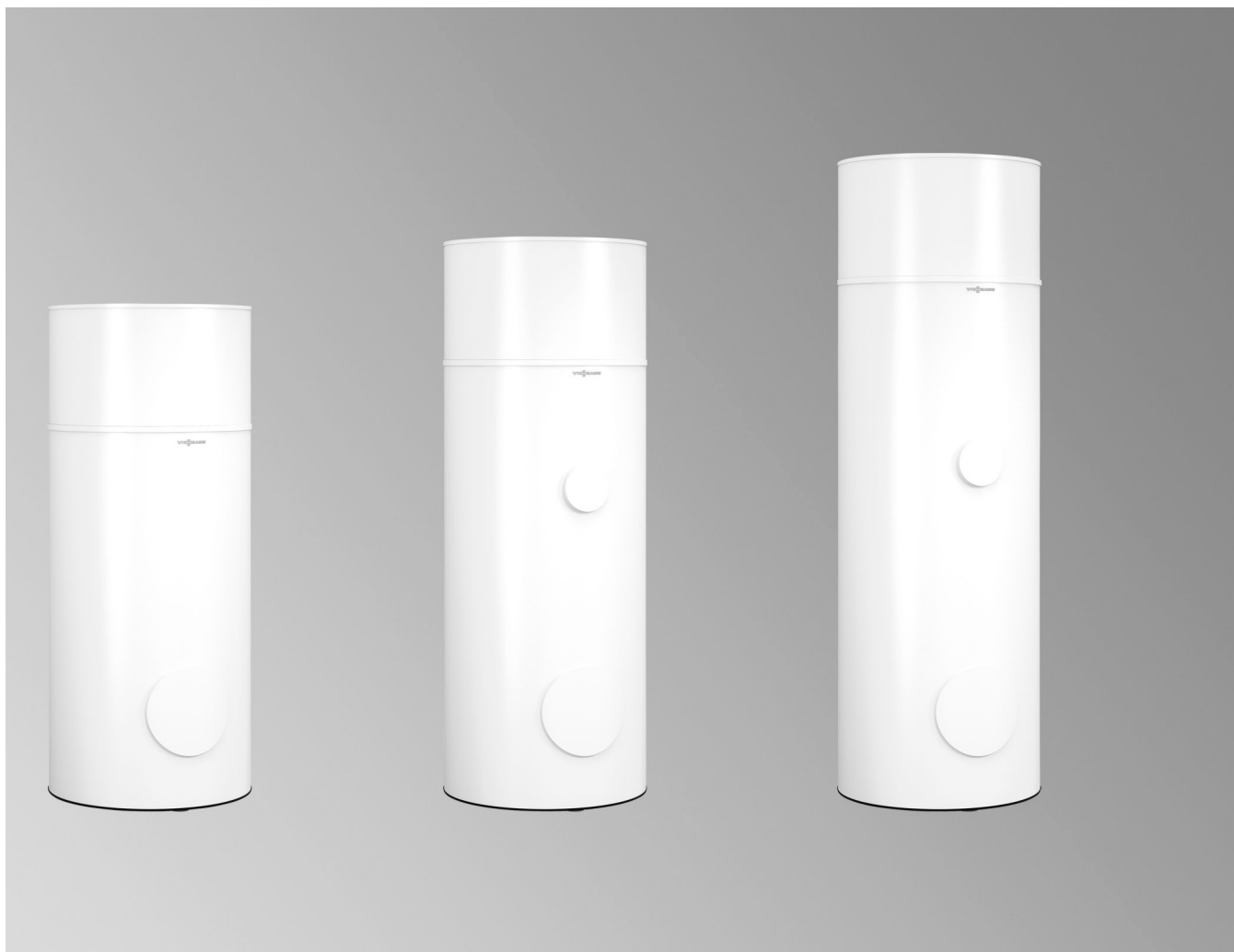


Datenblatt

Best.-Nr. und Preise: Siehe Preisliste.



Zur Trinkwassererwärmung und Heiz-/Kühlwasserspeicherung in Verbindung mit Wärmepumpen, Heizwasser-Pufferspeicher als hydraulische Weiche

VITOCELL MODULAR 100-VE

Modular kombiniert für Wärmepumpen Heiz- und Kühlsysteme:

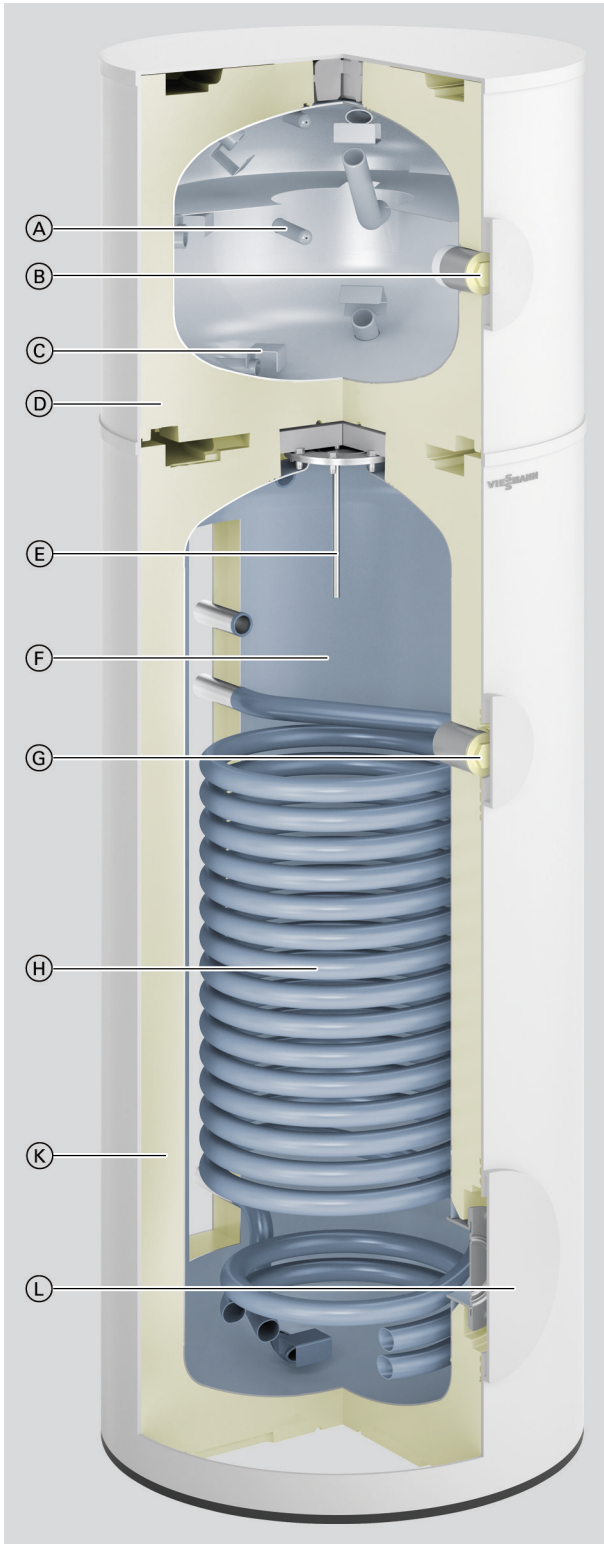
- Speicher-Wassererwärmer Vitocell 100-V, Typ CVWC
- Heizwasser-Pufferspeicher Vitocell 100-E, Typ MSCA

VITOCELL MODULAR 300-VE

Modular kombiniert für Wärmepumpen Heiz- und Kühlsysteme:

- Speicher-Wassererwärmer Vitocell 300-V, Typ EVWA
- Heizwasser-Pufferspeicher Vitocell 100-E, Typ MSCA

Vorteile



- Ⓐ Schichtblech für effizienten Wärmepumpenbetrieb
- Ⓑ Anschluss Elektro-Heizeinsatz
- Ⓒ Heizwasser-Pufferspeicher Vitocell 100-E, Typ MSCA
- Ⓓ Rundum-Wärmedämmung aus Polyurethan-Hartschaum, diffusionsdicht
- Ⓔ Verschleißfreie Fremdstromanode
- Ⓕ Speicher-Wassererwärmer Vitocell 100-V, Typ CVWC aus Stahl mit Ceraprotect-Emaillierung
- Ⓖ Typ CVWC 250 l und 300 l: Anschluss Elektro-Heizeinsatz
- Ⓗ Groß dimensionierte Heizwendel
- Ⓚ Rundum-Wärmedämmung aus Polyurethan-Hartschaum, diffusionsdicht
- Ⓛ Reinigungsöffnung und Anschlussmöglichkeit für Elektro-Heizeinsatz

- Auf Vitocal Wärmepumpen abgestimmtes modulares Speicherkonzept mit Speicher-Wassererwärmer und Heizwasser-Pufferspeicher
- Speicher-Wassererwärmer erhältlich mit Ceraprotect Emaillierung und verschleißfreier Fremdstromanode (Vitocell Modular 100-VE) oder Edelstahl Rostfrei (Vitocell Modular 300-VE)
- Lieferung in geteilter Ausführung
- Einheitliches Design von Speicher und Wärmeerzeuger
- Geringer Platzbedarf (0,5 m²)

- Tower-Lösung mit Heizwasser-Pufferspeicher —360° drehbar
- Unterschiedliche Größen für maximale Flexibilität
- Integrierte Tragegriffe für einfachen Transport und leichte Einbringung
- Zusätzliche Anschlüsse bei 75 l für hybride Anwendungen mit 2. Wärmeerzeuger
- Zur Komfortabsicherung können Elektro-Heizeinsätze montiert werden (Zubehör)
- Für Heiz- und Kühlanwendungen konzipiert

Auslieferungszustand Vitocell Modular 100-VE

Vitocell 100-V, Typ CVWC

Ausstattung:

- Speicherzelle und Heizwendel aus Stahl
- Ceraprotect-Emaillierung zum Korrosionsschutz
- Zusätzlicher Schutz durch wartungsfreie Fremdstromanode
- Wärmedämmung aus PUR-Hartschaum
- Ummantelung aus Stahlblech, epoxidharzbeschichtet
- Besichtigungs- und Reinigungsöffnung mit Flanschabdeckung, auch für Einbau eines Elektro-Heizeinsatzes
- Integrierte Tragegriffe an Ober- und Unterseite
- Typ CVWC, 250 l und 300 l:
Anschluss zum Einbau eines Elektro-Heizeinsatzes

Vitocell 100-E, Typ MSCA

Ausstattung:

- Heizwasser-Pufferspeicher aus Stahl
- Wärmedämmung aus PUR-Hartschaum
- Ummantelung aus Stahlblech, epoxidharzbeschichtet
- Nur 75 l: Anschluss für den Einbau eines Elektro-Heizeinsatzes

Lieferumfang:

- Speicher-Wassererwärmer mit 200 l, 250 l und 300 l
- Heizwasser-Pufferspeicher mit 50 l und 75 l
- Stellfüße

Auslieferungszustand Vitocell Modular 300-VE

Vitocell 300-V, Typ EVWA

Ausstattung:

- Speicherzelle und Heizwendel korrosionssicher aus hochlegiertem Edelstahl
- Wärmedämmung aus PUR-Hartschaum und Vakuumwärmedämmung
- Ummantelung aus Stahlblech, epoxidharzbeschichtet
- Besichtigungs- und Reinigungsöffnung mit Flanschabdeckung, auch für Einbau eines Elektro-Heizeinsatzes
- Integrierte Tragegriffe an Ober- und Unterseite

Vitocell 100-E, Typ MSCA

Ausstattung:

- Heizwasser-Pufferspeicher aus Stahl
- Wärmedämmung aus PUR-Hartschaum
- Ummantelung aus Stahlblech, epoxidharzbeschichtet
- Nur 75 l: Anschluss für den Einbau eines Elektro-Heizeinsatzes

Lieferumfang:

- Speicher-Wassererwärmer mit 200 l, 250 l und 300 l
- Heizwasser-Pufferspeicher mit 50 l und 75 l
- Stellfüße

Technische Angaben Vitocell Modular 100-VE

Vitocell Modular 100-VE besteht aus einem Speicher-Wassererwärmer Vitocell 100-V, Typ CVWC und einem Heizwasser-Pufferspeicher Vitocell 100-E, Typ MSCA.

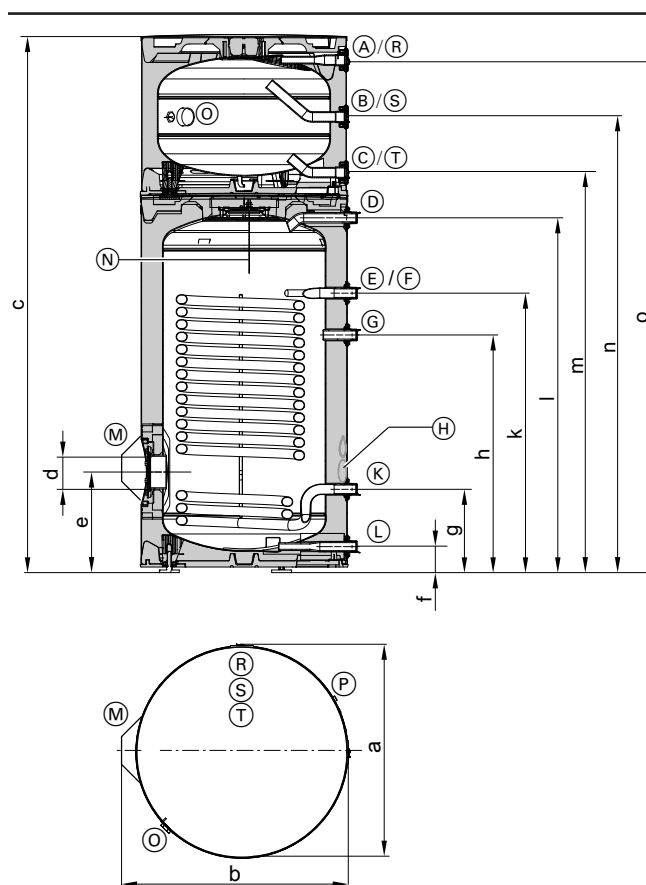
Mögliche Kombinationen

Vitocell 100-E	Vitocell 100-V		
	200 l	250 l	300 l
50 l	X	X	X
75 l	X	X	X

Hinweis

- Zur Montage des Vitocell 100-E, Typ MSCA auf den Vitocell 100-V, Typ CVWC werden zusätzliche 25 mm Raumhöhe benötigt.
- Die Anschlüsse des Heizwasser-Pufferspeichers Vitocell 100-E, Typ MSCA können durch Drehung (360°) frei positioniert werden.
- Technische Daten der Speicher-Wassererwärmer: Siehe Datenblatt Vitocell 100-V, Typ CVWC und Vitocell 100-E, Typ MSCA.

Abmessungen Typ CVWC 200 l und Typ MSCA 50 l, 75 l



Anschlüsse

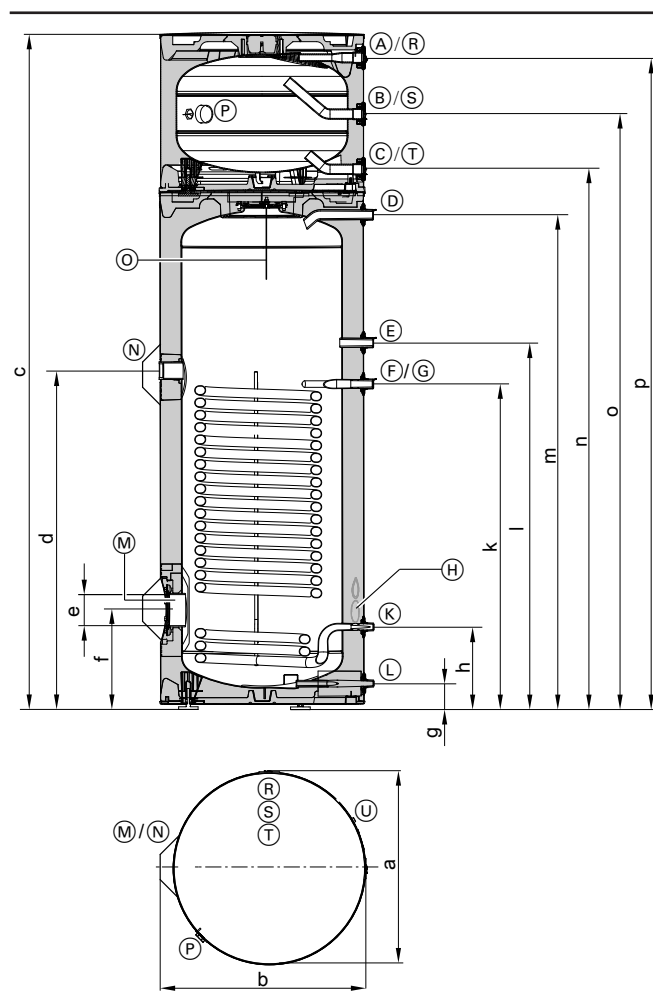
(A)	Heizwasseranschluss 1, Entlüftung	Rp 1	Innengewinde
(B)	Nur bei 75 l: Heizwasseranschluss 2	Rp 1	Innengewinde
(C)	Heizwasseranschluss 3	Rp 1	Innengewinde
(D)	Warmwasser	R 1	Außengewinde
(E)	Heizwasservorlauf Wärmeerzeuger	G (3-K) 1	Außengewinde
(F)	Tauchhülse für Speichertemperatursensor oder Temperaturregler	Innendurchmesser: 16 mm	
(G)	Zirkulation	G (3-K) 1	Außengewinde
(H)	Prozessinjektionsstopfen, nichts anschließen!	—	—
(K)	Heizwasserrücklauf Wärmeerzeuger	G (3-K) 1	Außengewinde
(L)	Kaltwasser/Entleerung	R 1	Außengewinde
(M)	Besichtigungs- und Reinigungsöffnung mit Flanschabdeckung, auch für Einbau eines Elektro-Heizeinsatzes	—	—
(N)	Fremdstromanode	—	—
(O)	Nur bei 75 l: Elektro-Heizeinsatz-EHE	G 1½	Innengewinde
(P)	Position der Elektronikeinheit für die Fremdstromanode	—	—
(R)	Heizwasseranschluss 4	Rp 1	Innengewinde
(S)	Nur bei 75 l: Heizwasseranschluss 5	Rp 1	Innengewinde
(T)	Heizwasseranschluss 6, Entleerung	Rp 1	Innengewinde

Technische Angaben Vitocell Modular 100-VE (Fortsetzung)

Maße

Vitocell 100-V, Typ CVWC		I	200	
Vitocell 100-E, Typ MSCA		I	50	75
Länge (Ø)	a	mm	668	668
Breite	b	mm	714	714
Höhe	c	mm	1610	1728
	d	mm	Ø 100	Ø 100
	e	mm	323	323
	f	mm	763	763
	g	mm	898	898
	h	mm	268	268
	k	mm	83	83
	l	mm	361	361
	m	mm	1278	1277
	n	mm	—	1457
	o	mm	1526	1641

Abmessungen Typ CVWA 250 I, 300 I und Typ MSCA 50 I, 75 I



Technische Angaben Vitocell Modular 100-VE (Fortsetzung)

Anschlüsse

(A)	Heizwasseranschluss 1, Entlüftung	Rp	1 (Innengewinde)
(B)	Nur bei 75 l: Heizwasseranschluss 2	Rp	1 (Innengewinde)
(C)	Heizwasseranschluss 3	Rp	1 (Innengewinde)
(D)	Warmwasser	R	1 (Außengewinde)
(E)	Zirkulation	R	1 (Außengewinde)
(F)	Tauchhülse für Speichertemperatursensor oder Temperaturregler	Innendurchmesser: 16 mm	
(G)	Heizwasservorlauf Wärmeerzeuger	R	1 (Außengewinde)
(H)	Prozessinjektionsstopfen, nichts anschließen!	—	—
(K)	Heizwasserrücklauf Wärmeerzeuger	R	1 (Außengewinde)
(L)	Kaltwasser/Entleerung	R	1 (Außengewinde)
(M)	Besichtigungs- und Reinigungsöffnung mit Flanschabdeckung, auch für Einbau eines Elektro-Heizeinsatzes	—	—
(N)	Muffe für Elektro-Heizeinsatz	G	1½ (Außengewinde)
(O)	Fremdstromanode	—	—
(P)	Nur bei 75 l: Elektro-Heizeinsatz-EHE	G	1½ (Außengewinde)
(R)	Heizwasseranschluss 4	Rp	1 (Innengewinde)
(S)	Nur bei 75 l: Heizwasseranschluss 5	Rp	1 (Innengewinde)
(T)	Heizwasseranschluss 6, Entleerung	Rp	1 (Innengewinde)
(U)	Position der Elektronikeinheit für die Fremdstromanode	—	—

Maße

Vitocell 100-V, Typ CVWC		I	250		300	
Vitocell 100-E, Typ MSCA		I	50	75	50	75
Länge (∅)	a	mm	668	668	668	668
Breite	b	mm	714	714	714	714
Höhe	c	mm	1811	1929	2078	2196
	d	mm	1022	1022	1101	1101
	e	mm	∅ 100	∅ 100	∅ 100	∅ 100
	f	mm	323	323	323	323
	g	mm	83	83	83	83
	h	mm	268	268	267	267
	k	mm	978	978	1057	1057
	l	mm	1085	1085	1191	1191
	m	mm	1345	1345	1607	1607
	n	mm	1488	1488	1754	1754
	o	mm	—	1667	—	1934
	p	mm	1736	1851	2002	2118

Technische Angaben Vitocell Modular 300-VE

Vitocell Modular 300-VE besteht aus einem Speicher-Wasser-erwärmer Vitocell 300-V, Typ EVWA-200-S3, EVWA-250-S3 oder EVWA-300-S3 und einem Heizwasser-Pufferspeicher Vitocell 100-E, Typ MSCA.

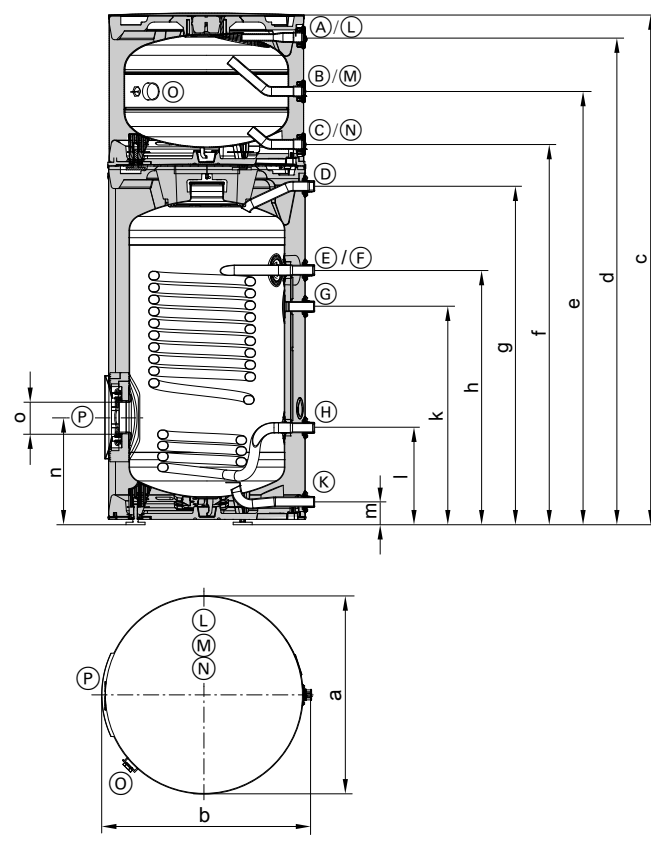
Mögliche Kombinationen

Vitocell 100-E	Vitocell 300-V		
	EVWA-200-S3	EVWA-250-S3	EVWA-300-S3
50 l	X	X	X
75 l	X	X	X

Hinweis

- Zur Montage des Vitocell 100-E, Typ MSCA auf den Vitocell 300-V, Typ EVWA-200-S3, EVWA-250-S3 und EVWA-300-S3 sind zusätzliche 25 mm Raumhöhe erforderlich.
- Die Anschlüsse des Heizwasser-Pufferspeichers Vitocell 100-E, Typ MSCA können durch Drehung (360°) frei positioniert werden.
- Technische Daten der Speicher-Wassererwärmer: Siehe Datenblatt Vitocell 300-V, Typ EVWA und Vitocell 100-E, Typ MSCA.

Abmessungen Typ EVWA-200-S3 und Typ MSCA 50 l, 75 l



Anschlüsse

(A)	Heizwasseranschluss 1, Entlüftung	Rp 1	Innengewinde
(B)	Nur bei 75 l: Heizwasseranschluss 2	Rp 1	Innengewinde
(C)	Heizwasseranschluss 3	Rp 1	Innengewinde
(D)	Warmwasser	G (3-K) 1	Außengewinde
(E)	Heizwasservorlauf Wärmeerzeuger	G (3-K) 1	Außengewinde
(F)	Tauchhülse für Speichertemperatursensor oder Temperaturregler	Innendurchmesser: 16 mm	
(G)	Zirkulation	G (3-K) 1	Außengewinde
(H)	Heizwasserrücklauf Wärmeerzeuger	G (3-K) 1	Außengewinde
(K)	Kaltwasser und Entleerung	G (3-K) 1	Außengewinde
(L)	Heizwasseranschluss 4	Rp 1	Innengewinde
(M)	Nur bei 75 l: Heizwasseranschluss 5	Rp 1	Innengewinde
(N)	Heizwasseranschluss 6, Entleerung	Rp 1	Innengewinde
(O)	Nur bei 75 l: Elektro-Heizeinsatz (EHE)	G 1½	Innengewinde
(P)	Besichtigungs- und Reinigungsöffnung mit Flanschabdeckung, auch für Einbau eines Elektro-Heizeinsatzes	—	—

Technische Angaben Vitocell Modular 300-VE (Fortsetzung)

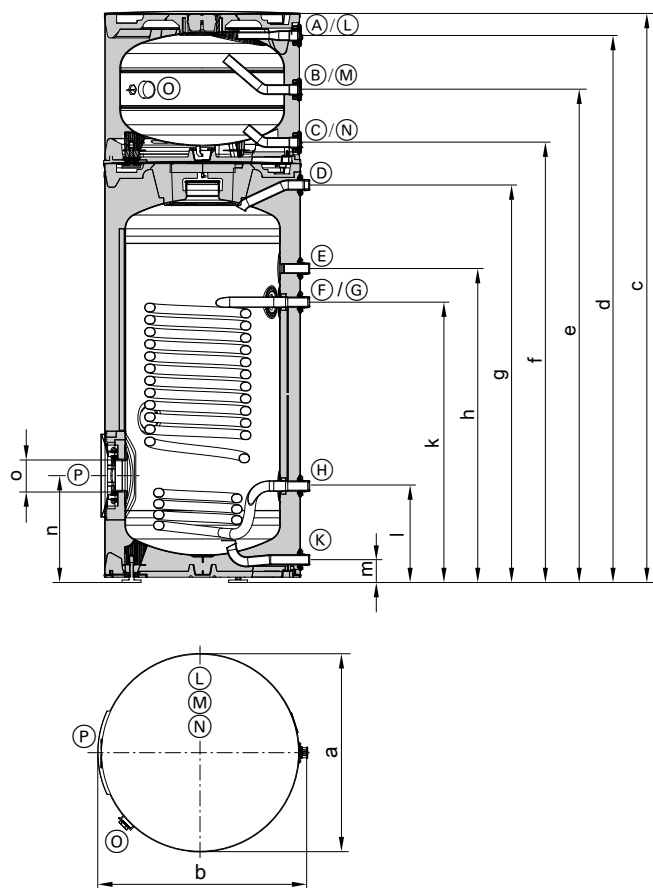
Maße

Vitocell 300-V, Typ EVWA-200-S3

Vitocell 100-E, Typ MSCA

		I	200	
		I	50	75
Länge (Ø)	a	mm	668	668
Breite	b	mm	706	706
Höhe	c	mm	1601	1719
	d	mm	1517	1632
	e	mm	—	1448
	f	mm	1269	1268
	g	mm	1140	1140
	h	mm	857	857
	k	mm	734	734
	l	mm	327	327
	m	mm	77	77
	n	mm	362	362
	o	mm	Ø 100	Ø 100

Abmessungen EVWA-250-S3 oder EVWA-300-S3 und 50 l, 75 l



Technische Angaben Vitocell Modular 300-VE (Fortsetzung)

Anschlüsse

(A)	Heizwasseranschluss 1, Entlüftung	Rp 1	Innengewinde
(B)	Nur bei 75 l: Heizwasseranschluss 2	Rp 1	Innengewinde
(C)	Heizwasseranschluss 3	Rp 1	Innengewinde
(D)	Warmwasser	G (3-K) 1	Außengewinde
(E)	Zirkulation	G (3-K) 1	Außengewinde
(F)	Heizwasservorlauf Wärmeerzeuger	G (3-K) 1	Außengewinde
(G)	Tauchhülse für Speichertemperatursensor oder Temperaturregler	Innendurchmesser: 16 mm	
(H)	Heizwasserrücklauf Wärmeerzeuger	G (3-K) 1	Außengewinde
(K)	Kaltwasser und Entleerung	G (3-K) 1	Außengewinde
(L)	Heizwasseranschluss 4	Rp 1	Innengewinde
(M)	Nur bei 75 l: Heizwasseranschluss 5	Rp 1	Innengewinde
(N)	Heizwasseranschluss 6, Entleerung	Rp 1	Innengewinde
(O)	Nur bei 75 l: Elektro-Heizeinsatz (EHE)	G1½	Innengewinde
(P)	Besichtigungs- und Reinigungsöffnung mit Flanschabdeckung, auch für Einbau eines Elektro-Heizeinsatzes	—	

Maße

Vitocell 300-V, Typ EVWA-250-S3, EVWA-300-S3		I	250		300	
Vitocell 100-E, Typ MSCA		I	50	75	50	75
Länge (∅)	a	mm	668	668	668	668
Breite	b	mm	706	706	706	706
Höhe	c	mm	1806	1924	2068	2186
	d	mm	1731	1846	1992	2108
	e	mm	—	1662	—	1924
	f	mm	1483	1483	1744	1744
	g	mm	1345	1345	1607	1607
	h	mm	1063	1063	1191	1191
	k	mm	949	949	1057	1057
	l	mm	327	327	327	327
	m	mm	77	77	77	77
	n	mm	362	362	362	362
	o	mm	∅ 100	∅ 100	∅ 100	∅ 100

Planungshinweise

Gewährleistung

Unsere Gewährleistung für Speicher-Wassererwärmer setzt voraus, dass das aufzuheizende Wasser Trinkwasserqualität entsprechend der gültigen Trinkwasser-Verordnung hat und vorhandene Wasseraufbereitungsanlagen mängelfrei arbeiten.

Wärmeübertragungsfläche

Die korrosionsbeständige, gesicherte Wärmeübertragungsfläche (Trinkwasser/Wärmeträger) entspricht der EN 1717/DIN 1988-100 Ausführung 2.

Elektro-Heizeinsatz

Beim Einsatz von Fremdfabrikaten muss der Einschraubheizkörper eine unbeheizte Länge von min. 130 mm haben. Der Elektro-Heizeinsatz muss für den Einsatz in emaillierten Speicher-Wassererwärmern geeignet sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf bestimmungsgemäß nur in geschlossenen Systemen gemäß EN 12828 / DIN 1988 bzw. Solaranlagen gemäß EN 12977 unter Berücksichtigung der zugehörigen Montage-, Service- und Bedienungsanleitungen installiert und betrieben werden. Speicher-Wassererwärmer sind ausschließlich für die Bevorratung und Erwärmung von Wasser in Trinkwasserqualität, Heizwasser-Pufferspeicher ausschließlich für Füllwasser in Trinkwasserqualität vorgesehen. Bei Verwendung von Vitotrans 353: Vitotrans 353 ist ausschließlich für Wasser in Trinkwasserqualität entsprechend unserer Angaben in der Viessmann Broschüre „TopTechnik Vitotrans 353 Frischwasser-Module“ vorgesehen.

Sonnenkollektoren sind nur mit vom Hersteller freigegebenen Wärmeträgermedien zu betreiben.

Die bestimmungsgemäße Verwendung setzt voraus, dass eine ortsfeste Installation in Verbindung mit anlagenspezifischen und zugelassenen Komponenten vorgenommen wurde.

Die gewerbliche oder industrielle Verwendung zu einem anderen Zweck, als zur Gebäudeheizung oder Trinkwassererwärmung, gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Darüber hinausgehende Verwendung ist vom Hersteller fallweise freizugeben.

Fehlgebrauch des Gerätes bzw. unsachgemäße Bedienung (z. B. durch Öffnen des Gerätes durch den Anlagenbetreiber) ist untersagt und führt zum Haftungsausschluss.

Fehlgebrauch liegt auch vor, wenn Komponenten des Systems in ihrer bestimmungsgemäßen Funktion verändert werden (z. B. durch direkte Trinkwassererwärmung im Kollektor).

Die gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere zur Trinkwasserhygiene, sind einzuhalten.

Zubehör

Elektro-Heizeinsatz-EHE für Vitocell 100-E, Typ MSCA, 75 l

Hinweis

Passendes Zubehör: Siehe Datenblatt Speicher-Wassererwärmer und Heizwasser-Pufferspeicher

Ausstattung:

- Sicherheitstemperaturbegrenzer
- Temperaturregler

Best.-Nr. Z012684

- Zum Einbau in den Heizwasser-Pufferspeicher oder Speicher-Wassererwärmer
- Einbauposition: Anschluss-Stutzen
- Einsetzbar bei weichem bis mittelhartem Trinkwasser bis 14 °dH (Härtebereich mittel, bis 2,5 mol/m³)

Technische Daten Elektro-Heizeinsatz-EHE in Verbindung mit Heizwasser-Pufferspeicher/Speicher-Wassererwärmer

Speicher	l	75
Mit Elektro-Heizeinsatz aufheizbarer Inhalt	l	38
Aufheizzeit von 10 auf 60 °C mit Elektro-Heizeinsatz-EHE:		
– 2 kW	h	1,10
– 4 kW	h	0,55
– 6 kW	h	0,37
Mindestwandabstand zum Einbau des Elektro-Heizeinsatzes	mm	650

Technische Daten Elektro-Heizeinsatz-EHE

Heizleistung	kW	2	4	6
Nennspannung		1/N/PE 230 V~/50 Hz	1/N/PE 230 V~/50 Hz	3/PE 400 V~/50 Hz
Nennstrom	A	8,7	17,4	8,7
Gewicht	kg	2	2	2
Schutzart		IP45	IP45	IP45

Elektro-Heizeinsatz-EHE für Vitocell 300-V, Typ EVWA

Hinweis

Passendes Zubehör: Siehe Datenblatt Speicher-Wassererwärmer und Heizwasser-Pufferspeicher

Ausstattung:

- Sicherheitstemperaturbegrenzer
- Temperaturregler

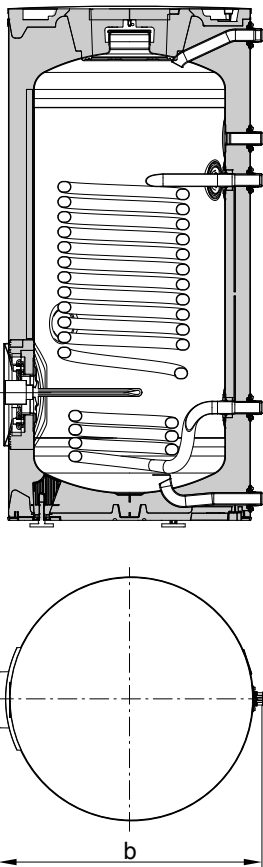
Best.-Nr. Z021954

- Zum Einbau in den Speicher-Wassererwärmer
- Einbauposition: Flanschöffnung
- Einsetzbar bei weichem bis mittelhartem Trinkwasser bis 14 °dH (Härtebereich mittel, bis 2,5 mol/m³)

Lieferumfang:

- Elektro-Heizeinsatz-EHE
- Flansch mit Dichtung
- Flanschhaube
- Farbe Flanschhaube: Vitoppearlwhite

Einbauposition



Darstellung Vitocell 300-V, Typ EVWA-200-S3

Technische Daten Elektro-Heizeinsatz-EHE in Verbindung mit Speicher-Wassererwärmer

Speicher	l	200	250	300
Mit Elektro-Heizeinsatz aufheizbarer Inhalt	l	140	185	241
Breite mit Elektro-Heizeinsatz-EHE (Maß b)	mm	790	790	790
Mindestwandabstand zum Einbau des Elektro-Heizeinsatz-EHE	mm	500	500	500
Aufheizzeit von 10 auf 60 °C mit Elektro-Heizeinsatz-EHE 2/4/6 kW:				
– 2 kW	h	4,08	5,38	7,00
– 4 kW	h	2,05	2,70	3,51
– 6 kW	h	1,37	1,80	2,35

Technische Daten Elektro-Heizeinsatz-EHE

Heizleistung	kW	2	4	6
Nennspannung		1/N/PE 230 V~/50 Hz	1/N/PE 230 V~/50 Hz	3/PE 400 V~/50 Hz
Nennstrom	A	8,7	17,4	8,7
Gewicht	kg	2	2	2
Schutzart		IP45	IP45	IP45

Automatisches Entlüftungsventil

Best.-Nr. 7984135

Zur Montage an einem der Speicheranschlüsse

Lieferumfang:

- Entlüftungsventil
- T-Stück G 1
- Dichtungen
- Wärmedämmung

Technische Änderungen vorbehalten!

Viessmann Ges.m.b.H.
A-4641 Steinhaus bei Wels
A Carrier Company
Telefon: 07242 62381-110
Telefax: 07242 62381-440
www.viessmann.at

Viessmann Climate Solutions GmbH & Co. KG
35108 Allendorf
A Carrier Company
Telefon: 06452 70-0
Telefax: 06452 70-2780
www.viessmann.de

6256724